

Schlagstempel-Satz 36-in-1



Einstellung

Bei weichen Material (z.B. Kupfer) kann es notwendig sein die Schlagstärke zu verringern.

Die Schlagstärke kann durch drehen der hinteren Kappe eingestellt werden.

Liegt die Kappe am unteren Gehäuseteil an, ist die höchste Schlagstärke eingestellt und es bleiben 6 Umdrehungen (nach rechts drehen) zur Minderung der Schlagstärke.

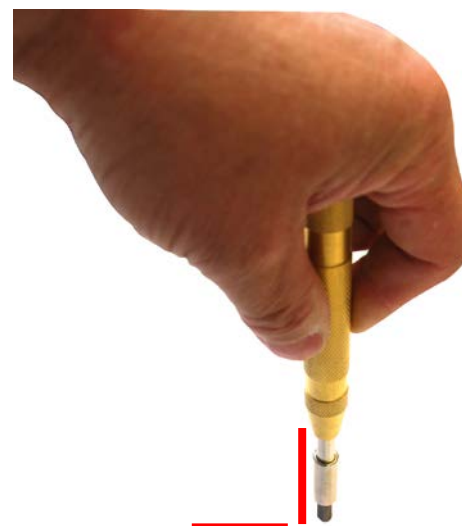
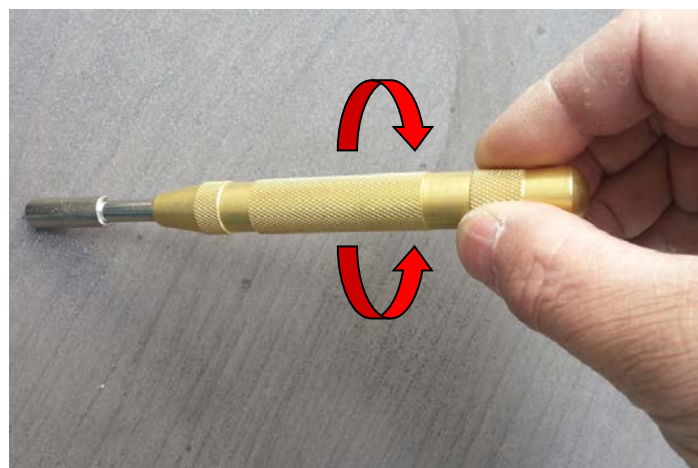
Achtung: Nach ca. 6,5 Umdrehung ist die Kappe demontiert und Teile wie z.B. Feder können aus dem Schlagstempel herausfallen.

Um eine gut lesbare Stempelung zu erreichen, nehmen Sie die Justierung der Schlagstärke bzw. die Test-Stempelung an nicht verwendetem Material gleicher Härte vor.

Stempeln

Setzen Sie den Schlagstempel im 90° Winkel auf das zu stempelnde Material auf.

Drücken Sie den Stempel nach unten. Nach Erreichen der zuvor eingestellten Schlagstärke, löst der Schlagstempel hör- und fühlbar aus.





BGS 3042

Punch Set 36-in-1



Setting

By using soft material (for example copper) it may be necessary to reduce the punch strength.

The punch strength can be adjusted by turning the rear cap.

If the cap lay on the bottom case, the highest punch strength is tuned. There remain 6 turns (turn to the right) to reduce the punch strength.

Attention: After about 6.5 turns, the cap is removed and parts such as spring can fall out of the punch.

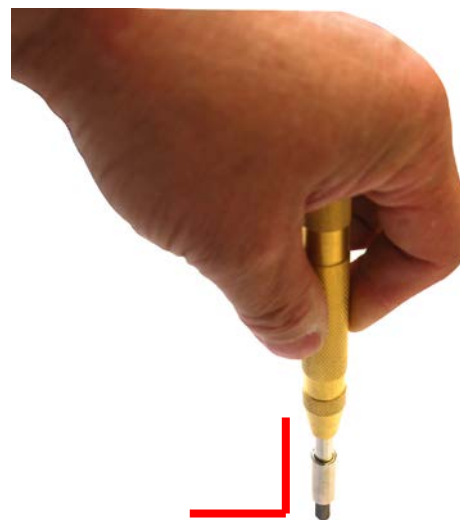
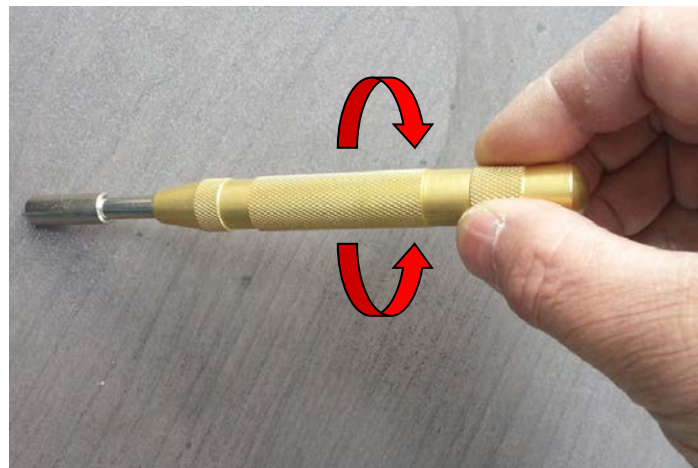
In order to achieve a legible stamp, make the adjustment of the punch strength or the test stamping on unused material of the same hardness.

Stamping

Put the punch at a 90 ° angle on the material to be stamped.

Press the stamp down.

After reaching the preset punch strength, the punch triggers audible and tangible.





BGS 3042

Jeu d'estampes 36 en 1



Réglage

En cas d'une matière molle (comme du cuivre), il peut être nécessaire de réduire la force de frappe.

La force de frappe peut être réglée en tournant le capot arrière.

Si le capot touche la partie inférieure du boîtier, c'est la force de frappe la plus élevée qui est réglée, et il reste 6 tours (à droite) pour réduire la force de frappe.

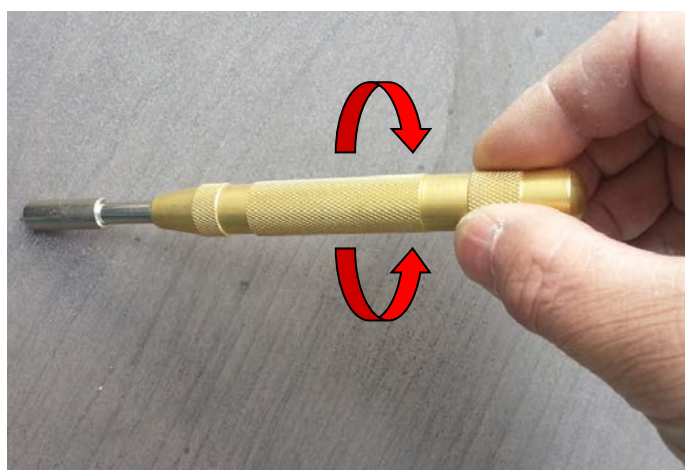
Attention : Après env. 6,5 tours, le capot est démonté, et il est possible que des pièces comme ressort tombent du tampon à frapper.

Afin d'obtenir un tampon bien lisible, vous devez ajuster la force de frappe, par ex. lors d'une frappe de test sur un matériau non utilisé de dureté identique.

Frapper

Placez le tampon à frapper en un angle de 90° sur le matériel à frapper.

Poussez le tampon vers le bas.
Le tampon à frapper se déclenche de manière tangible et audible lorsque la force de frappe réglée auparavant est atteinte.





BGS 3043

Juego de sellos 36-en-1



Ajuste

Con materiales blandos (por ejemplo, cobre) puede ser necesario reducir la fuerza de impacto.

La fuerza de impacto se puede ajustar girando la tapa trasera.

Si la tapa está en contacto con la parte inferior de la carcasa, está ajustada la máxima fuerza de impacto y quedan 6 giros (girar a la derecha) para reducir la fuerza de impacto.

Atención: Después de aprox. 6,5 giros, la tapa queda desmontada y partes como, por ejemplo, el resorte pueden caerse del punzón.

Para conseguir un estampado claramente legible, ajuste la fuerza de impacto o pruebe el estampado en material de la misma dureza que no se haya utilizado.

Estampar

Coloque el punzón en un ángulo de 90° sobre el material que va a estampar.

Presione el punzón hacia abajo. Una vez alcanzada la fuerza de impacto previamente ajustada, el punzón se dispara de forma audible y perceptible.1

